

Notas de la inclusión del lenguaje

12 de julio, 2023, 9-10 AM

<https://us02web.zoom.us/j/84314588125>

* **Introducciones**
* **Resumen de Equipo**
  + Aparte de las sesiones de escucha con los miembros de la comunidad, dos recursos más fueron creados para los socios desde la última reunión.
    - [Informe de la inclusión del lenguaje](http://www.livehealthynapacounty.org/uploads/5/1/4/4/51449431/language_inclusion_summary_report_final.pdf)
    - [Lista de ubicaciones para la distribución de folletos](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1o_CTpx1t_QzWtBNxZm34K3XdZqvFfR20MoK9tyy1Sf0/edit?usp=sharing)
* **Ultima reunión**
  + Revisar la presentación para ver los temas de la última reunión.
* **Oportunidades de ideación**

Discusión de 4 ideas de proyecto basados en la ideación de la última reunión.

* 1) Crear una lista de mensajeros de confianza en español.
  + Proporcionarla a los socios de LHNC y del condado y que ellos compartan información cuando sea apropiado.
* 2) Desarrollar una red telefónica de mensajeros de confianza.
  + Durante una emergencia, hay que asegurar que mensajes importantes lleguen a mensajeros de confianza en la comunidad, no sólo a los noticiarios.
  + El oficial de información pública del condado puede transmitir mensajes a un mensajero de confianza, posiblemente alguien interno en el condado, que puede transmitir mensajes a una red de mensajeros de confianza identificados en la comunidad.
* 3) Desarrollar una red de traductores que pueden revisar materiales traducidos en español.
  + Durante las sesiones de escucha, uno de los comentarios fue que muchas traducciones en español no son muy accesibles para algunos hispanohablantes.
  + Crear una forma de revisar los mensajes y materiales para asegurar que sean culturalmente pertinentes y apropiados.
* 4) Organizar reuniones/ferias/eventos comunitarios trimestrales en español donde la gente pueda hacer preguntas y conectar con servicios y ayudas.
  + Trabajar para llevar recursos y organizaciones comunitarias a la comunidad hispanohablante del condado. Puede ser un sitio central como una escuela, un apartamento, o sitios de vivienda para trabajadores agrícolas.
  + Preguntar a los sitios qué recursos o información les interesa y colaborar con los socios para compartir esa información.
  + Eventos trimestrales. Colaborar con los socios para aumentar el acceso a la información y los recursos y construir confianza.

* **Próximos pasos**
  + **Lesli** enviará un enlace para votar. Los miembros del este equipo de acción pueden elegir el proyecto que más les interesa.
    - **Enlace para votar**: <https://forms.gle/KEpzcgz9RmaxokZo6>
  + **Próxima reunión: miércoles, el 30 de agosto, de 9 a 10 AM. Lesli** enviará la invitación.
  + **Anuncio:** **Reunión para Establecer Prioridades de la Evaluación de Salud Comunitaria con la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de Napa y Providence Queen of the Valley Medical Center**
    - 23 de agosto, de 1:30 -3:30 PM, en HHSA - 2751 Napa Valley Corporate Dr., Edificio A - Sala de conferencias Oak, Napa, CA
    - Reunión en persona y opción en línea; interpretación en español será disponible.
    - Enlace de registro aquí: <https://www.eventbrite.com/e/community-health-assessment-prioritization-meeting-tickets-631824121957>



Language Inclusion Notes

July 12, 2023, 9-10 AM

<https://us02web.zoom.us/j/84314588125>

* **Introductions**
* **Project review**
  + In addition to the listening session with community members, two more resources were created for partners since our last meeting.
    - [Language Inclusion Report](http://www.livehealthynapacounty.org/uploads/5/1/4/4/51449431/language_inclusion_summary_report_final.pdf)
    - [Canvassing Location list](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1o_CTpx1t_QzWtBNxZm34K3XdZqvFfR20MoK9tyy1Sf0/edit?usp=sharing)
* **Last Meeting**
  + Review the presentation to see themes from the last meeting.
* **Ideation Opportunities**

Discussed 4 project ideas based on the ideation of the last meeting.

* + 1) Create a list of trusted messengers in Spanish.
    - Provide it to LHNC and county partners and have them share information whenever appropriate.
  + 2) Develop a phone tree of trusted messengers.
    - During an emergency, be able to ensure important messages are going to trusted messengers in the community, not just news outlets.
    - County PIO can provide messages to a trusted messenger, perhaps someone internal in the county, who can then give messages to a network of identified trusted messengers in the community.
  + 3) Develop a network of translators that can review translated material in Spanish.
    - During the listening sessions, one of the pieces of feedback was that many Spanish translations are not easily accessible to some Spanish speakers.
    - Create a way to check messages and materials to ensure cultural relevance and appropriateness.
  + 4) Organize quarterly community meetings/fairs/events in Spanish where people can ask questions and be connected to services.
    - Work to bring resources and partners to the Spanish-speaking community in the County. Could be a central location such as a school, MUH, or Farmworker housing sites.
    - Ask sites what resources or information are desired and collaborate with partners to share information.
    - Held regularly (quarterly) and work with partners to increase access to information and resources and build trust.
* Next steps
  + **Lesli** will send a link to vote. Members of this action team can choose the project they are most interested in.
    - **Link to vote:** <https://forms.gle/SZzgAWDZ4SxiGcQf8>
  + **Next meeting: Wednesday, August 30th, 9-10 AM**. **Lesli** will send out the invitation.
  + **Announcement: Community Health Assessment Prioritization Meeting with Napa County HHSA and Providence QVMC**
    - August 23rd, 1:30 -3:30 PM, at HHSA - 2751 Napa Valley Corporate Dr., Bldg. A - Oak Conference Room, Napa, CA
    - In-person meeting with an online option; Spanish interpretation will be available.
    - Registration link here: <https://www.eventbrite.com/e/community-health-assessment-prioritization-meeting-tickets-631824121957>